

صاحب امتياز الجريدة ومحررها

بولس شعاوه

مدير المسؤول

الدكتور تقولا شعاوه

العنوان الطرقي

القدس : مرآة الشرق

مستودع البوسطة - ٢٣١

# مِرَاةُ الشَّرْقِ

جريدة عربية سياسية حرة تصدر مرتين في الاسبوع موخا

مسجلة كجريدة في لدارة البوسطة السورية في القدس

MERAATUL-SHERK

الاشهر السنوي

في فلسطين - ١٠٠ غرشاً

وفي سائر الجهات - ١٢٥ غرشاً

او ستة دولارات

"الدفع سلفاً"

الرسائل لا ترد لامسجلها نشرت ام لم تنشر

الاعلانات يتفق عليها مع الادارة

١٣٣٩ اذى القعدة الهجري

الحجى

القدس الشريف ٢٨ تموز ١٩٢١

## الى القراء الكرام

لا جرم ان المراقب رجل لطيف رقيق القلب يشعر بمكنى مثل هذه الاوقات التي اشتد فيها الحر وتلبكت المد من جراء الفواكه والحضر ولذلك فهو لا يشاء ان يلبك معدكم ويتب دماغكم في قراءة المقالات السياسية والاجاز الصهيونية فشاء ان يريحكم ويريح حرور هذه الجريدة من غناء الفكر وتعب البال وهو اللبالي في تدبير المقالات وتنسيق الصبغات تلك منة ينبغي انان نقابها عليها بالشكر وجيل الذكر فنحن من اليوم نضرب صفحاً من السياسة واربابها وعلماً اعمدة جردت من الفكاهات والحكايات وانطرافات الى ان ينقضي فصل الصيف ويذهب الحر ولا يبقى اثر من القواكه وباني فصل الشتاء فتشدد المزامم ونعود فتحدث الناس بلغبار السياسيين واتخاذ الحكومات.

هذه هي الخطة التي ستبها منذ الآن ونقول « كان ما كان يستمعين الكلام الي يحب المذوا يقول عليها السلام » ؟ اتفق في قديم الزمان وسالف العصر والاولان ان احد اللوردات البر يطاينين زار مدينة نيويورك وكان ذلك اللورد مصعباً بكل ما هو بريطاني لا يتكلم الا عن بريطانيا ولا يصف الا جمال بريطانيا فاذا قدم له خادم اللوكايدة شيئاً من فواكه اميركا قال له اللورد : اين هذه الفواكه من فواكه انكلترا الجميلة ان فواكه انكلترا اكبر من هذه حجماً واجل منظرًا والذ طعماً وهكذا كان يقول اللورد كل ما قدم اليه من فواكه انكلترا ما عدا اكبر منة حجماً حتى ضاق الخادم

ذراعاً ولم يعد يطبق صبراً على ما كان يظن اللورد من العجب والكبرياء والادعاء وعمل على ان يكيدته. فحدث في ذات ليلة ان الخادم ذهب واحضر سلحفاة ووضعها في سرير اللورد. واللورد لا علم له بذلك. فلما جاء الليل واستلقى اللورد في سريره اذا بشيء يدب فذعر اللورد ونهض من ساعته واخذ يصيح. فحضر الخادم وقال له ما بل سيدي اللورد يصيح ويستغيث؟ فقال وما هذا الذي في فراشي؟ فقال الخادم: هذا يا مولاي بق اميركا في انكلترا ما هو اكبر منه؟ فخبيل اللورد ولم يعد يذكر شيئاً امام الخادم . . . . .

معد مرة جسي الى المنبر وقال ايها الناس : اتعلمون ماذا اريد ان اقول لكم فقالوا له من اين لنا ان نعلم بلغيب فقال ما الفائدة اذا من مخاطبتي قوماً مثلكم لا يفهمون ولا يدركون. قال ذلك ونزل عن المنبر. ثم معد في اليوم الثاني وقال : ايها الناس اتعلمون ماذا اريد ان اقول لكم فقالوا له فلم فقال اذا كنتم تعلمون فلسم في حاجة الى ان احدثكم ونزل عن المنبر. ثم معد في اليوم الثالث وقال ايها الناس اتعلمون ماذا اريد ان اقول لكم فقال بعضهم نعم وقال البعض الاخر لا فلم فقال : ليعلم الذين يعلمون اولئك الذين لا يدركون . . . . .

اتفق جندين في هذه الحرب كانوا في خندق واحد ان يمين الواحد منها

الاخر اذا اصيب بمكره. فحدث في ذات يوم ان احدهما اصيب ببيار فاري في رجله فاستغاث بلغيه وطلب اليه ان ينقله الى المستشفى ولكن المستشفى لا يبعد عنها كثيراً. فحمل الجندي اخاه على ظهره وسار به. فبينما كان سائراً اذا بقنبلة مرت واخطرت راس رفيقه المحمول عن جسده والجندي لا يعلم فلما وصل المستشفى روى للجندي الى الارض امام الطبيب وهو يلطم من شدة التعب. فقال للطبيب وما هذا الذي جئتنا به فقال الجندي الساذج - وقد رأى ان رفيقه لا رأس له - لقد خدعني هذا الملعون فانه قال لي انه اصيب ببيار فاري في رجله ولم يقل لي ان رأسه طار عن جسده . . .

## حكايات

ان سككت الناس فالدرك قصرخ للخواجه خليل جدهون مفارة تاوي اليها دجاجات مع ديكها. اتفق انه حضر لحيفا بين المهاجرين عائلة ارادت السكنى لوحدها فلم تتوقف بيت تستاجرهم نظراً لقلة البيوت في الوقت الحاضر فاضطرت ان تسال الخواجه خليل جدهون كي يؤجرها المفارة بعد ان يصلحها ويخرج الساكنين منها فكان جواب الخواجه جدهون بالاجاب. اما الديك فكبرت المساة عنده ولم يخرج الا بالقوة بعد ما ملأ القضاء صياحاً وهو لا عشياً على التدر الذي لحقه ومن امره ان يرب كيف انه يرى يربياً واقفاً على شجرة بين نهج يته يصيح ولسان حاله يقول خياك في احني بلوح وكلا ذكرك يجري مع جني على الخد

وما كان ظني بالفرق بيننا اذا حكم المولى فاحية العبد

## حكاية عن اسد

والحق لقوة لا يعطاه الا من ظفر اتقى اسد شعل وقد اعياء الجوع فوثب على الثعلب يريد افتراسه فا كان من الثعلب الا وقفز بعيداً وخاطب الاسد بكلمات رقيقة ما مفراه

يا صاحب الجلالة عرفت ان جلالكم في حالة الجوع الشديد قل قبستم نصيحتي اكفكم شره تطعون يا صاحب الجلالة ان جسمي الصغير لا يملأ زلوية من معدنكم ولكن وجدت لكم طريقة بها تتمكنون من ان تلتهموا اكبر حيوان وينشرح خاطركم. اجاب الاسد وما هي. قال الثعلب اني ادعرج جميع الحيوانات للمثول لديكم واشرح لهم ان الملك اراد الرجوع عن مهابه ويطلب الفئران والله يقبل التائبين فاعلمكم الا ان تسكفروا عن خطاياكم امام الحيوانات وبقية العمل بترك لي فاستحسن الاسد راي الثعلب وذهب الى مفارقه اما الثعلب فذهب الى جميع الحيوانات ودعاهم للثول امام جلالة الملك فالتقى الجميع الثعلب واجتمعوا امام المفارة خاضعين طامعين. انتص الاسد الموضوع بخطاب وجيز مغروراً التوبة. قال : تعلمون يا شعبي اني مرة بينما كنت جالساً مررت بانسان فوثبت عليه واقرصته وبهده وجدت اني حملت خطيئة كبيرة وسالت الله ان يصفح لي فقدم الثعلب قليلاً وقال لا يجلالة الملك حلفاً انك تسكون قد حملت ذنباً ان الله عرف ان جلالكم في حالة الجوع وقد ارسل لكم الانسان لتتبرمه فما ذلك الا بوائده وجميع الحيوانات ايدت قول

# MEERAAT AL - SHERK

No. 116

JERUSALEM

Thursday July 28, 1921

## The Tajl Brothers Case

We are glad to hear the news that the District Court at Jaffa, after one day trial only, has given a judgment of 'Not Guilty' in the case of Sheik Suleiman Al Tajl and his brother Shukri.

From the start we had believed in the innocence of these two persons, for we were fully acquainted with their activities during the days of the riots and the support and aid they gave to the government in using their influence for peace and tranquility.

When we first heard the news of their arrest, we suspected that a blunder had been committed by somebody. We remained silent and awaited the trials. But when we read the indictment with which these persons were charged, our first suspicions were confirmed. For the substance of this final indictment was that they had started a demonstration without a permit. A rather small offence, we pondered, when committed at all! The days of the riots in Palestine were days of demonstrations, with and without - mostly without - permits.

There was certainly no need for arrest, and a thousand pounds for bail upon such a charge. The whole country is dissatisfied with the way this case was handled in its early stages, and it is hoped the Government will make some effort to get at the truth in the matter, to find whether it was the work of local partisan politics at Ramleh or the result of blundering and ignorance of government agents there. It is 'blunders' like these which arouse suspicion and bitterness in the feelings of the supporters of the Government.

## Our Own Civil Secretary

It is very rarely that all the people in any country can or do agree upon the support of a single measure or a single individual of their Government. Especially is this true of Palestine, where the composite nature of the people would render such an agreement especially difficult.

But we can safely state that in Palestine, all the people of the country, whether Moslems, Christians or Jews, are perfectly satisfied with the work and person of their Civil Secretary, Sir Wyndham Deedes. As stated in the Arabic version of this paper, the people of Palestine, one and all, love the personality of their Secretary and greatly admire his hard working habits and devotion to his work, as well as the sincerity which he bears for the welfare of the different elements of the people. Every element in the country as far as we can observe seems to think that he is their friend. But perhaps this is the secret of the matter. For in truth he is on the side of every element, sincerely loves and works for all.

It is very rare, indeed that a statesman can win the love and confidence which Sir Windham Deedes seems to inspire in all the people of Palestine.

Mr. Joseph Azmi Headmaster of Government School, Baka, Jerusalem is ready to accept persons, Officers & Government Officials who desire to learn the Arabic language & assures rapid progress by the best & easiest methods in a minimum period of time. Please reply in writing to the above address.

## اعلان مهم مكتب للنسخ والترجمة

تسهلا لعمالات مواثيق الكرام  
وأينا ضرورة فتح مكتب للنسخ والترجمة  
في دائرة وزارة الشرق داخل باب الخليل  
بنوى ترجمة جميع أنواع المصاحفات من  
حقوقية ونجارية وغيرها من استحداثات  
وعرضات ورسائل ونشرات من اللغات  
العربية والفارسية واليونانية والبرانية  
الى اللغة الانكليزية او من احدى هذه  
اللغات الى الاخرى وسيسم هذا المكتب  
ايضا في جميع المصاحفات في أية دائرة من  
دوائر الحكومة او غيرها توفيراً لوقت  
اصحاب هذه المصاحفات اما لعدم عن  
القدس لو لم يمكنهم من تعقبها بأنفسهم  
ويم كل ذلك بسرعة وانتظام لقاء اجرة  
معتدلة.

## اعلان

تحتاج ادارة السكة الحديدية في حيفا  
الى متاولين لبناء طبقة في بناية مكتب  
السكة  
من اراد نسخاً عن الخطة او النوع  
او كثر او يستطيع ان يحصل على ذلك من  
مكتب رئيس المهندسين في حيفا  
ويجب ان يضع المتاول اوراق  
المناقصة في مغلف مختم ويقدمه الى  
رئيس المهندسين في سكة فلسطين في  
حيفا وعلى المغلف هذه العلامة  
Tender for office building  
ويجب ان يكون المغلف المختم في  
مكتب رئيس المهندسين قبل انتهاء اليوم  
الخامس من شهر آب سنة ١٩٢١

## الاجبار الاخيرة عن الاناضول

جاء الى شركة ماسويل ان خبر  
اسر مصطفى كمال باشا لا صحة له. وأنه  
قد قدم بميوشه واجم اليونانيين واحاط  
بهم بعد ان مكثهم من التقدم ضمن  
خطه الحربية. وان الكالين استولوا  
عنده على مدينتي افون قره حصار و يكي  
شبروم يتقدمون الى الامام. وان قتل  
اليونانيين وجرحهم في ساحة القتل تقدر  
بالآلاف.

## الاسبانيون والمغاربة

ان المغاربة عصوا على الاسبانيين  
وهاجمهم بالقرب من مدينة مليلا قتلوا  
منهم عدداً كبيراً واضطروا الآخرين الى  
التقهقر فاستاء الجنرال ميلوسترا ومن بقي  
منه من الجنود لهذا القتل العظيم ونعروا  
انفسهم يدم

## الكوليرا في روسيا

نفشت الكوليرا في بلاد الروس

## برقيتان من الوفد القطري

في ٢٠ الجاري صباحاً وصلنا الى  
الاسكندرية او تل ماجستك  
« الساعة الثالثة من يوم الجمعة الواقع  
في ٢٢ تموز سنة ١٩٢١ ركب الوفد  
في الاسكندرية متن الباخرة « حلوان »  
الى اوربا في ٢٣ تموز سنة ١٩٢١  
الوفد يقدم شكره على المواطنين  
الوطنية التي ابدتها عند وداعه  
ودرجو الله التوفيق. كاظم